hama®

THE SMART SOLUTION

00
135804

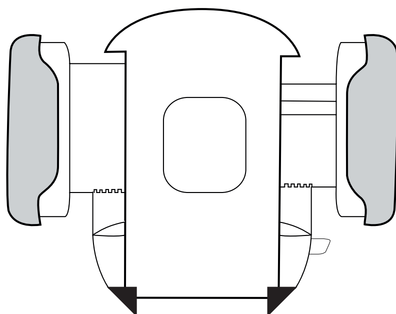
Smartphone Holder „Universal"

Smartphone-Halter

Operating Instructions GB

Bedienungsanleitung D

Mode d'emploi F





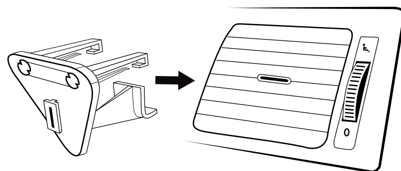




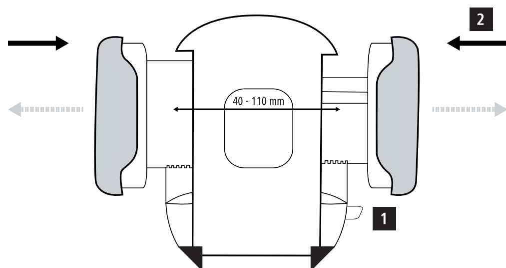




A



B



Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

This product has been developed specifically to provide your mobile device with energy while you are on the go without requiring a power supply or a power supply unit.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 1 universal multi-bracket
- 1 adhesive pad
- 1 ventilation grill clamp
- These operating instructions

3. Safety Notes

- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

4. Installation



Note

- Before mounting the holder, check the installation options in your vehicle. If in doubt, consult the manual for your vehicle or contact the manufacturer.
- Never apply force when using the product or during installation.



Warning

- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.

4.1. Universal holder

- Attach the universal holder using the catch on the holder (ventilation grill clamp, adhesive pad).
- Press the button on the side of the universal holder to open the holding brackets. (B 1)
- Insert the terminal device of your choice and secure it in place by lightly pushing the holding brackets together. (B 2)
- In order to easily remove the terminal device, press the button on the side of the universal holder. (B 1)



Note

- Always take your terminal device out of the holder before attaching or removing the holder (Adhesive pad, ventilation grill clamp).

4.2. Adhesive pad

When using the adhesive bracket, the adhesive surface in the vehicle must be free of dust and grease. Clean the surface using a suitable cleaning agent (specialised dealer). Leave the adhesive pad in a stationary position, without a load, for at least 24 hours! Mount the device rack only when having done so.

4.3. Ventilation grill bracket

Slide the ventilation grill bracket onto the open panel until it locks into position. (A)

5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1 Universal-Multihalter
- 1 Klebepad
- 1 Lüftungsgitter-Klemme
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Montage



Hinweis

- Prüfen Sie vor der Montage der Halterung die Einbaumöglichkeiten in Ihrem Fahrzeug. Im Zweifelsfall ziehen Sie dazu die Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu Rate oder wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller.
- Wenden Sie im Umgang mit dem Produkt und bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an.



Warnung

- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.

4.1. Universal-Multihalter

- Befestigen Sie die Universal-Halterung mithilfe der Rastnase am Halter (Klebepad, Lüftungsgitter-Klemme).
- Drücken Sie den Knopf an der Seite der Universal-Halterung, um die Haltebacken zu öffnen. (B 1)
- Setzen Sie Ihr gewünschtes Endgerät ein und fixieren Sie es sicher, indem Sie die Haltebacken leicht zusammendrücken. (B 2)
- Um das Endgerät leicht entnehmen zu können, drücken Sie den Knopf an der Seite der Universal-Halterung. (B 1)



Hinweis

- Entnehmen Sie immer Ihr Endgerät aus der Halterung, bevor Sie diese am Halter (Klebepad, Lüftungsgitter-Klemme) befestigen bzw. abnehmen.



4.2. Klebepad

Bei Verwendung des Klebehalters muss die Klebefläche im Kfz staub- und fettfrei sein. Bitte mit geeignetem Reiniger säubern (Fachhandel!). Das Klebepad sollte min. 24 Std. ohne Belastung bleiben! Erst dann Geräteträger montieren.

4.3. Lüftungsgitter-Klemme

Der Halter für Lüftungsgitter wird auf die geöffneten Lamellen aufgeschoben bis er einrastet. (A)

5. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

Nous vous remercions d’avoir choisi un produit Hama.
Veuillez prendre le temps de lire l‘ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d‘emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l’appareil le cas échéant.
Ce produit a été conçu afin de d‘alimenter votre appareil mobile sans bloc secteur ni source électrique.

1. Explication des symboles d‘avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l‘emballage

- 1 support multiple universel
- 1 coussinet adhésif
- 1 pince pour grille d‘aération
- Mode d‘emploi

3. Consignes de sécurité

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Veuillez respecter les lois et réglementations locales en vigueur relatives au code de la route lors de l‘utilisation du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d‘emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

4. Installation



Remarque

- Avant de commencer l’installation du système de fixation, veuillez contrôler les possibilités d’installation de votre véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le mode d’emploi de votre véhicule ou contacter le fabricant de ce dernier.
- N‘appliquez en aucun cas une force excessive lors de l‘utilisation ou de l‘installation du produit.



Avertissement

- Veuillez contrôler que le produit n‘affecte le fonctionnement d‘aucun élément de sécurité tel qu‘un airbag, zone de sécurité, élément de commande, instrument, etc. et qu‘il n‘entrave pas la visibilité.

4.1. Fixation universel

- Fixez le système de fixation universel au support (coussinet adhésif, pince pour grille d’aération) à l’aide de l’ergot.
- Appuyez sur le bouton situé sur le côté du système de fixation universel afin d’ouvrir les mâchoires. (B 1)
- Mettez votre appareil en place et fixez-le solidement en serrant légèrement les mâchoires. (B 2)
- Appuyez sur le bouton situé sur le côté du système de fixation universel afin de pouvoir retirer facilement votre appareil. (B 1)



Remarque

- Retirez en tous les cas votre appareil hors du système de fixation avant de l'installer dans le support (coussinet adhésif, pince pour grille d'aération) ou de le retirer.

4.2. Coussinet adhésif

Pour l´utilisation du support adhésif, la surface à coller ne doit êre ni poussiéreuse ni graisseuse. Veuillez nettoyer avec le produit qui convient (cf. commerce spécialisé!).
Le tampon adhésif doit rester au moins 24 heures sans être utilisé! Installez alors le support.

4.3. Pince pour grille d'aération

Le support pour les lamelles de ventilation s´enclique dans les lamelles ouvertes. (A)

5. Nettoyage et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

6. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00135804/12.14